

**PROTOKOLL FRA ÅRSMØTE I
NORSK FAGLITTERÆR FORFATTER- OG OVERSETTERFORENING (NFFO)
17. APRIL 2021 KL. 10:00
PÅ ZOOM**

Til stede: 109 medlemmer, alle med stemmerett, var til stede ved møtets start. Noen flere sluttet seg til etter hvert. Ett medlem møtte med godkjent fullmakt.

Gjester: Jørgen Burchardt, Dansk Forfatterforening
Heidi Marie Kriznik, Den norske Forfatterforening
Alexander Løken, Norske barne- og ungdomsbokforfattere
Anne Merethe K. Prinos, Norsk Kritikerlag
Merete Røsvik, Prosa

Styret: Geir Hønneland, Inger Sverreson Holmes, Linn T. Sunne, Olav Torvund, Bård Borch Michalsen, Ingvild Folkvord, Anne Karin Sæther, Anna Moxnes Stabell (ansattes representant). Vararepresentanter: Merete Franz, Ingerid Straume, Vibeke Thorp.

Fondsstyret: Gunhild J. Ecklund, Ylva Østby, Anders Vaa, Lars Holm-Hansen, Hilde Gunn Slottemo, Geir Hønneland. Vararepresentanter: Christine Myrvang, Synnøve Veinan Hellerud, Astrid Sinnes, Agnes Banach, Reidar Müller, Inger Sverreson Holmes.

Årsmøtet var innkalt med saksdokumenter og følgende dagsorden:

1. Årsmøtets konstituering

Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening

2. Årsmelding 2020
3. Regnskap 2020
4. Handlingsprogram 2021
5. Budsjett 2021

Innkommne saker - Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening og Det faglitterære fond

6. Oppfølging av årsmøtevedtak fra 2019 om vurdering av mulig endring av punkt 4 i Retningslinjer for vurdering av utgivelser
7. Forslag om å gjøre treårig prøveordning med prosjektstipend for forfattere permanent
8. Forslag om å gjøre treårig prøveordning med tildeling av ettårig arbeidsstipend for oversettere permanent
9. Forslag til endringer i reisestipend
10. Forslag om å legge ned aktualitets- og debattstipendet
11. Forslag om endringer i statuttene for Det faglitterære fond
12. Forslag om endringer i retningslinjer for stipend

SAK 3 REGNSKAP 2020 FOR NFFO

Styreleder **Geir Hønneland** presenterte regnskapet.

Vedtak: Regnskap for 2020 ble enstemmig vedtatt.

SAK 4 HANDLINGSPROGRAM 2021-2023

Styrets nestleder **Inger Sverreson Holmes** presenterte handlingsprogrammet.

Vedtak: Årsmøtet godkjente enstemmig NFFOs handlingsprogram for 2021-2023.

SAK 5 BUDSJETT 2021

Styreleder **Geir Hønneland** presenterte budsjettet.

Vedtak: Årsmøtet godkjente enstemmig styrets forslag til budsjett for 2021.

SAK 6 OPPFØLGING AV ÅRSMØTEVEDTAK FRA 2019 OM VURDERING AV MULIG ENDRING AV PUNKT 4 I RETNINGSLINJER FOR VURDERING AV UTGIVELSER

Styreleder **Geir Hønneland** innledet.

Helge Rønning og **Tore Slaatta** fremmet forslag om å utrede saken videre og utsette den til behandling i årsmøtet 2022.

Etter intern konferanse konkluderte styrene med at de støtter utsettelse av saken.

Avstemning om utsettelse av saken ga følgende resultat:

For:	91
Mot:	6
Avholdne:	9

Vedtak: Saken utsettes til årsmøtet 2022.

**SAK 7 FORSLAG OM Å GJØRE TREÅRIG PRØVEORDNING MED
PROSJEKTSTIPEND FOR FORFATTERE PERMANENT**

Fungerende styreleder i Det faglitterære fond, **Ylva Østby**, presenterte saken.

Avstemning over styrenes forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 88
Mot: 3
Avholdne: 3

Vedtak: Den treårige prøveordningen gjøres permanent.

**SAK 8 FORSLAG OM Å GJØRE TREÅRIG PRØVEORDNING MED
TILDELING AV ETTÅRIG ARBEIDSTIPEND FOR OVERSETTERE
PERMANENT**

Fungerende nestleder i Det faglitterære fond, **Christine Myrvang**, presenterte saken.

Avstemning over styrenes forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 94
Mot: 1
Avholdne: 4

Vedtak: Den treårige prøveordningen gjøres permanent.

SAK 9 FORSLAG TIL ENDRINGER I REISESTIPEND

Fungerende nestleder i fondet, **Christine Myrvang**, presenterte saken.

Avstemning over styrenes forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 94
Mot: 3
Avholdne: 4

*Vedtak: Årsmøtet godkjenner endringene i reisestipendet og at stipendet nå heter
Reise- og diversestipend.*

SAK 10 FORSLAG OM Å LEGGE NED AKTUALITETS- OG DEBATTSTIPENDET

Fungerende nestleder i fondet, **Christine Myrvang**, presenterte saken.

Avstemning over styrenes forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 43
Mot: 58
Avholdne: 5

Vedtak: Aktualitets- og debattstipendet opprettholdes.

SAK 11 FORSLAG OM ENDRINGER I STATUTTENE FOR DET FAGLITTERÆRE FOND

Fungerende fondsstyreleder **Ylva Østby** presenterte saken.

Avstemning over styrenes forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 96
Mot: 4
Avholdne: 3

Vedtak: Årsmøtet godkjenner endringene i statuttene for Det faglitterære fond.

SAK 12 FORSLAG OM ENDRINGER I RETNINGSLINJER FOR STIPEND

Fungerende fondsstyreleder **Ylva Østby** presenterte saken.

Helge Rønning påpekte at forslagene til de ulike retningslinjenes ordlyd om krav til norsk bopel ikke var entydig formulert, og at det derfor ikke fremgikk klart av retningslinjene for Reise- og diversestipend etc. at kravet til å bo og utøve virksomheten i Norge også der bare gjelder utenlandske skribenter. Etter en kort rådslagning sa fondsstyret seg enig med Rønning, og årsmøtet vedtok deretter å presisere retningslinjene for Reise- og diversestipend etc. i tråd med Rønnings påpekning.

Avstemning over styrenes forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 93
Mot: 0
Avholdne: 2

Vedtak: Forutsatt presisering av at krav til bopel bare gjelder utenlandske skribenter, godkjente årsmøtet de foreslåtte endringene i retningslinjene for stipend, med ikrafttredelse 1. august 2021.

**SAK 13 FORSLAG OM Å NEDSETTE EN ARBEIDSGRUPPE FOR Å UTREDE
TREÅRIG ARBEIDSSSTIPEND**

Saken var fremmet av **Ivo de Figueiredo, Åsmund Svendsen, Alf van der Hagen og Mari Jonassen.**

Ivo de Figueiredo presenterte saken på vegne av forslagsstillerne.

Avstemning over forslag til vedtak ga følgende resultat:

For: 92
Mot: 1
Avholdne: 1

Vedtak: Årsmøtet vedtar at det nedsettes en arbeidsgruppe for å evaluere og eventuelt foreslå endringer i ordningen for foreningens treårige arbeidsstipend. Arbeidsgruppen leverer sin innstilling innen neste årsmøte..

SAK 14 ÅRSMELDING 2020 FOR DET FAGLITTERÆRE FOND

Fungerende fondsstyreleder **Ylva Østby** presenterte årsmeldingen.

Vedtak: Fondsstyrets forslag til årsmelding for 2020 ble enstemmig vedtatt.

SAK 15 REGNSKAP 2020 FOR DET FAGLITTERÆRE FOND

Fungerende fondsstyreleder **Ylva Østby** presenterte regnskapet.

Vedtak: Regnskapet for Det faglitterære fond for 2020 ble enstemmig vedtatt.

SAK 16 BUDSJETT 2021 FOR DET FAGLITTERÆRE FOND

Fungerende fondsstyreleder **Ylva Østby** presenterte budsjettet.

Vedtak: Årsmøtet godkjente enstemmig styrets forslag til budsjett for Det faglitterære fond for 2021.

SAK 17 VALG

Valgkomiteens leder, **Mari Jonassen**, innledet om valgkomiteens arbeid.

Det var ikke fremmet alternative forslag til valgkomiteens innstilling.

NFFOs styre

*Vedtak: Aage Borchgrevink ble enstemmig valgt til leder for ett år.
Inger Sverreson Holmes ble enstemmig gjenvalgt som nestleder for to år.
Det øvrige styret ble enstemmig valgt i tråd med valgkomiteens innstilling.*

Dette gir følgende styresammensetning:

Aage Borchgrevink, leder

Inger Sverreson Holmes, nestleder

Olav Torvund

Ingerid Straume

Linn T. Sunne

Anne Karin Sæther

Bård Borch Michalsen

De ansattes representant velges av og blant de ansatte i NFFO.

Varamedlemmer:

1. Merete Franz

2. Yohan Shanmugaratnam

3. Asbjørn Jaklin

Det faglitterære fonds styre

*Vedtak: Ylva Østby ble enstemmig valgt til leder for to år.
Anders Vaa ble enstemmig valgt som nestleder for ett år.
Det øvrige styret ble enstemmig valgt i tråd med valgkomiteens innstilling.*

Dette gir følgende styresammensetning (med personlige varamedlemmer i parentes):

Ylva Østby, leder (Astrid Sinnes)

Anders Vaa, nestleder (Synnøve Veinan Hellerud)

Hilde Gunn Slottemo (Shazia Majid)

Gunnar Nyquist (Nina Zandjani)

Reidar Müller (Ánde Somby)

NFFOs leder med personlig vara

Medlemmer til utvidede stipendkomiteer med suppleanter for forfattere og oversettere, stipendkomité for treårig arbeidsstipend og sakkyndig utvalg statens kunstnerstipend ble enstemmig valgt i tråd med valgkomiteens innstilling.

SAK 18 VALGKOMITÉ FOR VALGENE I 2022

Vedtak: Medlemmer og varamedlemmer ble enstemmig valgt i tråd med styrets forslag.

Dette gir følgende sammensetning av valgkomiteen (personlige varamedlemmer i parentes):

Teresa Grøtan (Jannike Ohrem Bakke)

Marta Breen (Jørgen Moltubak)

Joakim Hammerlin (Dagny Holm)

Lene Stokseth (Stein Gabrielsen)

SAK 19 VALG AV REVISOR

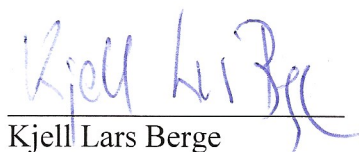
Vedtak: Årsmøtet sluttet seg enstemmig til styrets innstilling om gjenvalg av BDO AS ved statsautorisert revisor Steinar Andersen som revisor for regnskapsåret 2021.

Avtroppende styreleder **Geir Hønneland** takket tillitsvalgte som gikk ut av verv for innsatsen, takket deltakerne for et godt gjennomført årsmøte og takket for seg som styreleder. Påtroppende styreleder **Aage Borchgrevink** hilste årsmøtet og takket **Geir Hønneland** for godt lederskap i hans periode som styreleder.

Protokollen godkjent:



Bente Christensen



Kjell Lars Berge